

Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Instructions d'emploi
Instrucciones de manejo
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni d'impiego

MADE
BY
SOLO

Im Interesse der ständigen Weiterentwicklung unserer Geräte müssen wir uns Änderungen des Lieferumfangs in Form, Technik und Ausstattung vorbehalten. Wir bitten auch um Verständnis, daß aus Angaben und Abbildungen dieser Anleitung keine Ansprüche abgeleitet werden können.
Gedruckt in Deutschland 07/96.

In the best interest of continued technological progress we reserve the right to change design and configuration of any product without prior or other notice. Therefore, please note that text and illustrations of this manual are not to be considered binding and do not constitute a basis for legal or other claims.
Printed in Germany 07/96.

Nous nous réservons le droit de procéder à des changements de forme, technique ou équipement sans préavis, et ceci dans un souci constant d'améliorer nos produits. Nous faisons appel à votre compréhension, qu'en raison de ceci, les textes et images de cette notice ne peuvent être une base de réclamations.
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne 07/96.
Homologuées en France 634 No. 01516.

En el interés del constante desarrollo de nuestro equipo debemos reservarnos el derecho de cambios en las entregas en su forma, técnica y equipamiento. Por lo que solicitamos su comprensión que mediante las indicaciones y figuras de estas instrucciones no se pueden derivar pretensiones.
Impresión en Alemania 07/96.

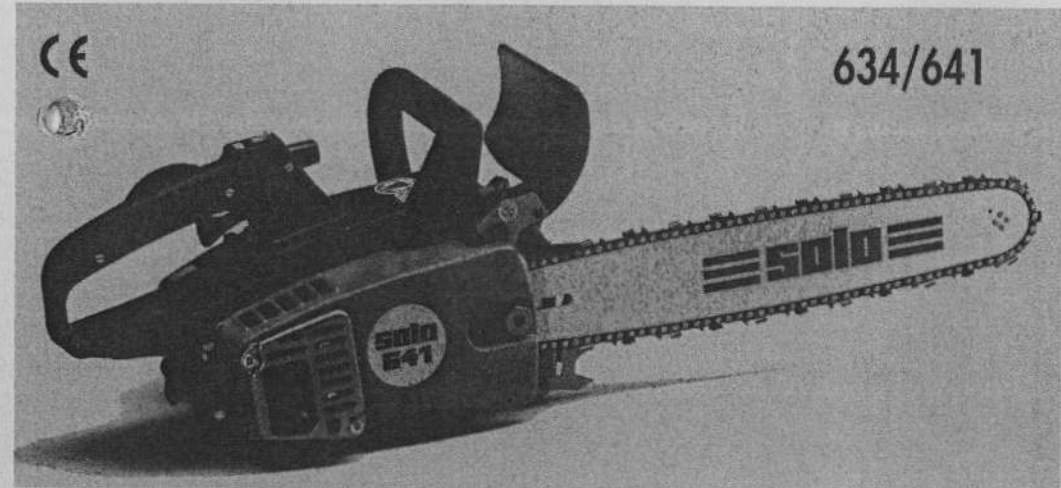
Als gevolg van de voortschrijdende technologische vooruitgang, zijn we verplicht ons het recht te behouden om de design en de configuraties van onze machines zonder voorafgaande verwtitting aan te passen en te verbeteren. Daarom moeten we een beroep doen op uw begrip dat de teksten en de beelden in deze handleiding niet bindend zijn en aldus niet kunnen dienen als basis voor een juridische klacht.
Gedruckt in Duitsland 07/96.

Ci riserviamo la facoltà di apportare modifiche di forma, tecnica o attrezzatura senza darne preavviso, questo allo scopo di migliorare costantemente il nostro prodotto. Cantiamo vivamente sulla vostra comprensione, perché per questo i testi e le figure del manuale non possono essere usate per eventuali reclami.
Stampato in Germania 07/96.

SOLO Kleinmotoren GmbH
Postfach 60 01 52
D - 71050 Sindelfingen
Germany

Telefon 07031/301-0
Fax 07031/301-130
Fax Export 07031/301-149

SOLO



Achtung: Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und beachten Sie unbedingt die Sicherheitsvorschriften!

Important: Read this instruction manual carefully before putting the chain saw into operation and strictly observe the safety regulations!

Attention: Lire attentivement ce manuel avant la première mise en service et observer absolument les prescriptions de sécurité!

Atención: Es indispensable leer con mucha atención las instrucciones de manejo antes de utilizar la motosierra por primera vez. ¡Preste especial atención a las recomendaciones de seguridad!

Belangrijk: Lees voor de eerste inbedrijfname deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht.

Attenzione: Osservare attentamente le norme di sicurezza. Errori nell'uso della motosega possono essere causa di incidenti

D 9 641 107

SOLO
mähen sensen sägen sprühen spritzen

Technische Daten

	634	641
Hubraum cm ³	34	41,5
Kraftstoffgemisch-Mischungsverhältnis Mit "CASTROL SUPER TT"	50:1 (2%)	50:1 (2%)
Mit anderem Marken-2-Takt-Öl 30-50	25:1 (4%)	25:1 (4%)
Max. Leistung bei Drehzahl nach ISO 7293 kW/1/min	1,6/8500	2,0/8500
Max. Drehmoment bei Drehzahl Nm/1/min	1,9/6000	2,1/6000
Max. Höchstdrehzahl unbelastet mit Schwert und Kette 1/min	11500	12000
Mittlere Leerlaufdrehzahl 1/min	2500	2500
Kraftstofftank-Inhalt Liter	0,48	0,48
Öltank-Inhalt Liter	0,28	0,28
Kettenrad Zähne	6	7
Sägekette/Teilung Zoll	3/8" spez./,050"	,325"/,058"
Schnittlänge der Führungsschiene cm (Zoll)	35 (14)	38 (15)
Schalldruckpegel L _{pA,av} nach ¹¹ EN 27182 dB(A)	98,02	98,02
Schalleistungspegel L _{wA,av} nach ISO 9207 dB(A)	104,32	106,26
Schwingungsbeschleunigung a _h nach ISO 7505 m/s ² Griffbügel/Handgriff	7,89/11,44	6,93/9,18
Gewicht kg (Tanks leer, ohne Schiene und Kette)	4,5	4,5

Technical specifications

	634	641
Displacement cm ³ (ccm)/C.I.D.	34	41.5
Fuel mixture ratio using „CASTROL SUPER TT“	50:1 (2%)	50:1 (2%)
Other brand name 2 cycle oil SAE 30-50	25:1 (4%)	25:1 (4%)
Max. output at RPM specifications ISO 7293- kW/1/min	1.6/8500	2.0/8500
Max. torque at RPM Nm/1/min	1.9/6000	2.1/6000
Max. permissible PPM under no load (without bar and chain) VM (RPM)	11500	12000
Medium idle speed 1/min (RPM)	2500	2500
Fuel tank capacity - Liter	0.48	0.48
Bat oil reservoir - Liter	0.28	0.28
Chain drive sprocket teeth	6	7
Saw chain/pitch inches	3/8" spec./,050"	,325"/,058"
Cutting length of guide bar cm (inches)	35 (14)	38 (15)
Sound pressure level L _{pA,av} according to ¹¹ EN 27182 dB(A)	98.02	98.02
Noise level L _{wA,av} according to ISO 9207 dB(A)	104.32	106.26
Oscillation acceleration a _h according to ISO 7505 m/s ² Front/rear/handle bar	7,89/11,44	6,93/9,18
Dry weight (empty tanks, without bar and chain)	4.5	4.5

Description techniques

	634	641
Cylindrée cm ³	34	41.5
Carburant-mélange Avec "CASTROL SUPER TT" (huile de synthèse)	50:1 (2%)	50:1 (2%)
Avec autre huile 2-temps	25:1 (4%)	25:1 (4%)
Puissance maxi à TPM selon ISO 7293 kW/1/min	1.6/8500	2.0/8500
Couple-vitesse maxi à TPM Nm/1/min	1.9/6000	2.1/6000
Tours maximum admissibles sans charge, avec guide et chaîne 1/min	11500	12000
Tours moyens au ralenti 1/min	2500	2500
Réservoir du carburant litre	0.48	0.48
Réservoir d'huile de chaîne litre	0.28	0.28
Pignon/dents	6	7
Chaîne 3/8" spec./,050"	,325"/,058"	
Longueur de guide cm (pouce)	35 (14)	38 (15)
Niveau de puissance acoustique L _{pA,av} selon ¹¹ EN 27182 dB(A)	98.02	98.02
Niveau de puissance acoustique L _{wA,av} selon ISO 9207 dB(A)	104.32	106.26
Accélération des vibrations a _h selon ISO 7505 m/s ² étrier/poignée	7,89/11,44	6,93/9,18
Poids kg (rés. vides, sans équipement)	4.5	4.5

Datos técnicos

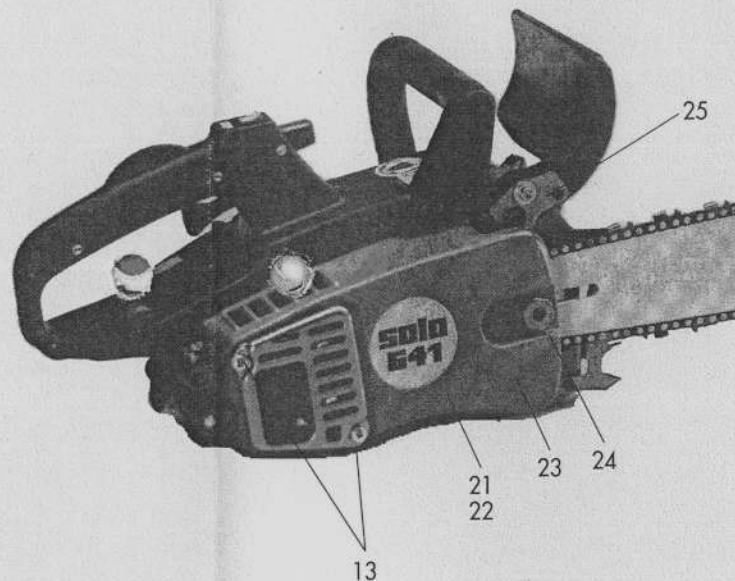
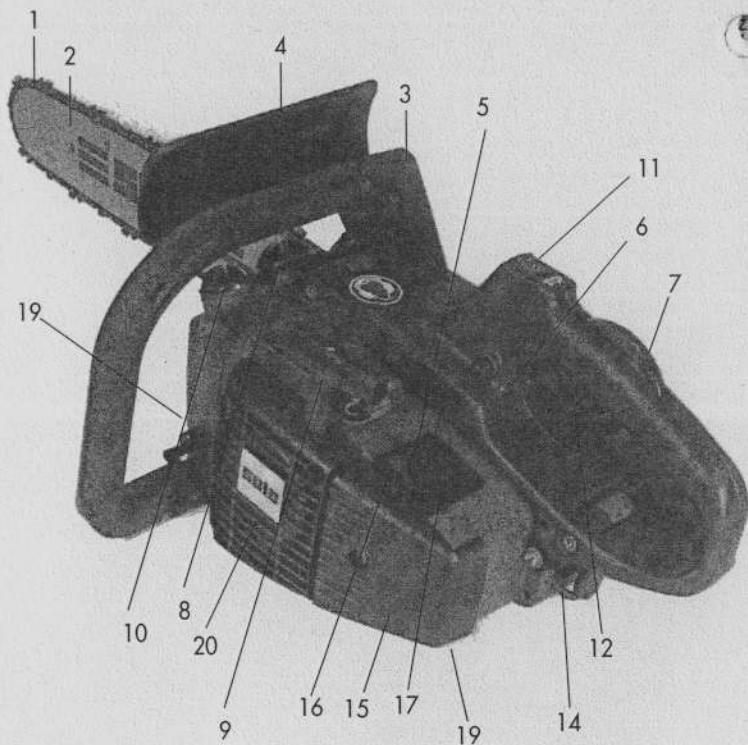
	634	641
Cilindrada cm ³	34	41.5
Mezcla de combustible Con „CASTROL SUPER TT“	50:1 (2%)	50:1 (2%)
Aceite de dos tiempos de otra marca	25:1 (4%)	25:1 (4%)
Máxima potencia, con revoluciones de ISO 7393 kW/1/min	1.6/8500	2.0/8500
Máximo par, con revoluciones de Nm/1/min	1.9/6000	2.1/6000
Máxima revoluciones sin cadena y barra guía 1/min	11500	12000
Número de revoluciones sin carga 1/min	2500	2500
Capacidad del depósito de combustible Litros	0.48	0.48
Capacidad del depósito de aceite de cadena Litros	0.28	0.28
Número de dientes	6	7
Tipo de cadena/ Paso 3/8" spec./,050"	,325"/,058"	
Longitud de corte del riel de cadena cm	35 (14)	38 (15)
Nivel de presión sonora L _{pA,av} según ¹¹ EN ISO 27182 dB(A)	98.02	98.02
Nivel de potencia sonora L _{wA,av} según ISO 9207 dB(A)	104.32	106.26
Acceleración a _h según ISO 7505 m/s ² - empuñadura de puente/ Asidero	7,89/11,44	6,93/9,18
Peso de la motosierra (depósitos vacíos, sin guía ni cadena)	4.5	4.5

Technische gegevens

	634	641
Cilinderinhoud cm ³	34	41.5
Brandstofmengsel-Mengverhouding met „CASTROL SUPER TT“	50:1 (2%)	50:1 (2%)
Met andere merken 2-taktolie 30-50	25:1 (4%)	25:1 (4%)
Max. vermogen bij toerental vlg. ISO 7293 kW/1/min	1.6/8500	2.0/8500
Max. koppel bij toerental Nm/1/min	1.9/6000	2.1/6000
Max. onbelast hoogste toerental met zwaard en ketting 1/min	11500	12000
Gemiddeld stationair toerental 1/min	2500	2500
Inhoud brandstoftank - liter	0.48	0.48
Inhoud olietank - liter	0.28	0.28
Aantal tanden van het kettingwiel	6	7
Zaagketting / verdeling (duim) 3/8" spec./,050"	,325"/,058"	
Snijlengte zwaard cm (duim)	35 (14)	38 (15)
Geluidsdruk L _{pA,av} volgens ¹¹ EN 27182 dB(A)	98.02	98.02
Geluidsniveau L _{wA,av} volgens ISO 9207 dB(A)	104.32	106.26
Trillingsversnelling a _h volgens ISO 7505 m/s ² beugelgreep/handgreep	7,89/11,44	6,93/9,18
Gewicht van de motorzaag kg (tanks leeg, zonder zwaard en ketting)	4.5	4.5

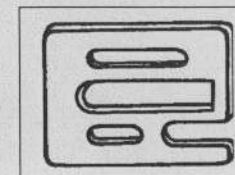
Dati Tecnici

	634	641
Cilindrata cm ³	34	41.5
Rapporto di miscela con CASTROL SUPER TT	50:1 (2%)	50:1 (2%)
con altre marche: olio a 2 tempi 30-50	25:1 (4%)	25:1 (4%)
Potenza massima a regime secondo ISO 7293 kW/1/min	1.6/8500	2.0/8500
Coppia massima a regime Nm/1/min	1.9/6000	2.1/6000
Numero massimo di giri senza carico	11500	12000
Numero giri medio al minimo 1/min	2500	2500
Capacità del serbatoio carburante litri	0.48	0.48
Capacità del serbatoio d'olio litri	0.28	0.28
Numero di denti	6	7
Tipo di catena/passio 3/8" spec./,050"	,325"/,058"	
Lunghezza di taglio del filo della catena cm/in	35 (14)	38 (15)
Livello di pressione sonora L _{pA,av} secondo EN 27182 dB(A)	98.02	98.02
Livello di potenza sonora L _{wA,av} secondo ISO 9207 dB(A)	104.32	106.26
Accelerazione di vibrazioni a _h secondo ISO 7505 m/s ² staffa/impugnatura	7,89/11,44	6,93/9,18
Peso kg (serbatoio vuoto, senza guida e catena)	4.5	4.5



Wichtiger Hinweis:
 Beim Aufsetzen der Führungsschiene ist die als Transport-Sicherung eingelegte **Kunststoff-zwischenlage** zu entfernen. Das Grundgerät (ohne Schwert und Kette) ist nur mit eingelegter Kunststoff-zwischenlage in Betrieb zu nehmen

Important note:
 Before mounting guide bar remove **plastic adapter** (factory-mounted for transport purposes). The powerhead without bar and chain may only be run with the adapter remounted.



- 1 Kette
- 2 Führungsschiene
- 3 Griffbügel
- 4 Handschutz
- 5 Choke
- 6 Halbgasarretierung
- 7 Gashebelsperre
- 8 Öltank
- 9 Startergriff
- 10 Kraftstofftank
- 11 Kurzschlußschalter
- 12 Gashebel
- 13 Auspuffbefestigung
- 14 Zündkerze
- 15 Luftfilter
- 16 Leerlauf-Anschlagschraube
- 17 Vergaser Einstellschrauben(H/L)
- 18 Vibrationsdämpfung
- 19 Vorfilter
- 20 Kühlluft-Ansaugbereich
- 21 Kupplung
- 22 Bremsband
- 23 Schwertabdeckung
- 24 Befestigungsmutter
- 25 Kettenbremse

- Chain
- Bar
- Handle bar
- Hand protection
- Choke
- Throttle retainer
- Throttle guard
- Oil reservoir
- Starter grip
- Fuel tank
- Short circuit switch
- Throttle control
- Muffler screw
- Spark plug
- Air filter
- Idle check screw
- Carburetor adjustment screws(H/L)
- Vibration dumping
- Pre-filter
- Manifold aircooling
- Clutch
- Brake strap
- Chain guard
- Nut
- Chain brake

- Chaine
- Guide
- Etrier
- Protège-main
- Lever de starter
- Arrêt de mi-gaz
- Blocage du levier
- Réservoir d'huile
- Poignée de lanceur
- Réservoir de carburant
- Interrupteur
- Lever de gaz
- Fixation du silencieux
- Bougie
- Filtre à air
- Vis de ralenti
- Vis de réglage carburateur(H/L)
- Amortissement de vibration
- Filtre
- Zone d'aspiration
- Embrayage
- Rubain de frein
- Carter recouvrement
- Ecrou
- Frein de chaine

- Cadena
- Espada
- Asa
- Proteccion de mano
- Vájuvia del arrancador
- Bloqueo de medio gas
- Bloqueo de palanca de gas
- Depósito de aceite
- Empunadura de arrancador
- Depósito de combustible
- Interruptor de encendido
- Palanca de gas
- Firmeza del escape
- Bujia
- Filtro de aire
- Tornillo de tope de marcha en vacío
- Tornillos de regulación carburador(H/L)
- Amortiguación vibraciones
- Filtro
- Aspiración de aire refrigerante
- Embrague
- Cinta de freno
- Cubierta de la espada
- Tuerca
- Freno de cadena

- Zaagketting
- Zwaard (kettinggeleider)
- Handgreep
- Handbeschermer
- Choke - smookklep
- Blokkering voor half-gas
- Gasblokkeringsknop
- Ol
- Startergreep
- Brandstoftank
- Kortsluitschakelaar
- Gashendel
- Uitlaatbevestiging
- Ontstekingskaars
- Luchfilter
- Schroef - stationair toerental
- Regelschroef carburator (H/L)
- Trillingsdemper
- Voorfilter
- Koude lucht aanzuigzone
- Koppeling
- Remband
- Beschermkap zwaard
- Bevestigingsmoer
- Kettingrem

- Catena
- Guida
- Staffa
- Paramano
- Leva avviamento
- Arresto a mezzo gas
- Bloccaggio leva
- Serbatoio d'olio
- Impugnatura
- Serbatoio carburante
- Interruttore
- Leva del gas
- Fissaggio del silenziatore
- Candela
- Filtro aria
- Vite di rallentamento
- Vite di regolazione carburatore (H/L)
- Ammortizzazione di vibrazioni
- Filtro
- Zona di aspirazione
- Frizione
- Nastro del freno
- Carter della guida
- Dado
- Freno catena

Fig. 1

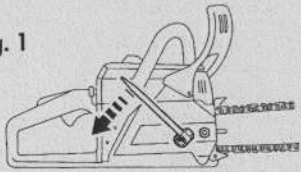


Fig. 2

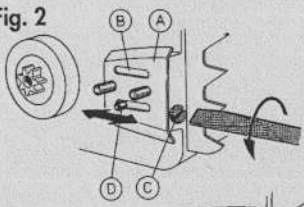


Fig. 3

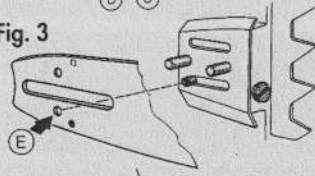


Fig. 4

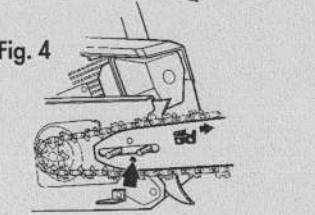


Fig. 5

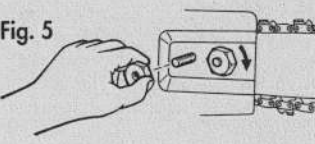


Fig. 6

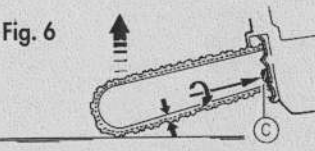


Fig. 7

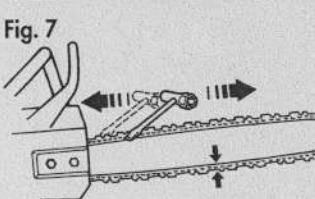


Fig. 8

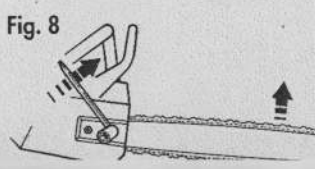


Fig. 14



Fig. 15

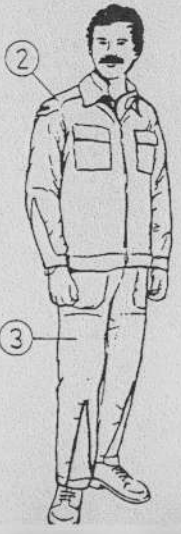
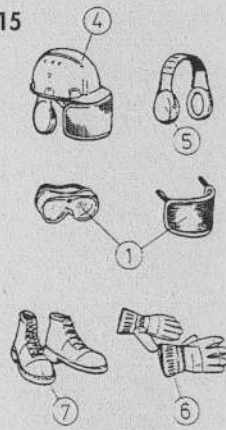


Fig. 20

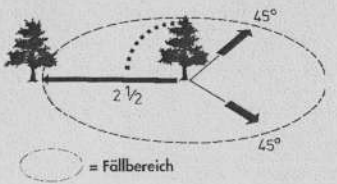


Fig. 21

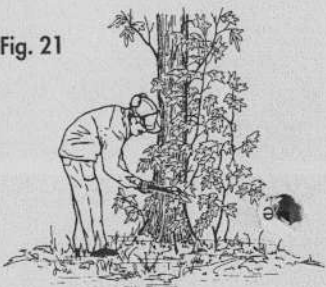


Fig. 22

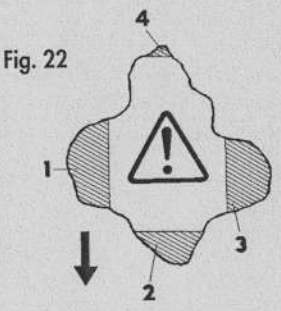


Fig. 23

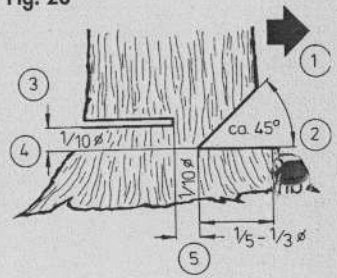


Fig. 24



Fig. 28



Fig. 29



Fig. 30

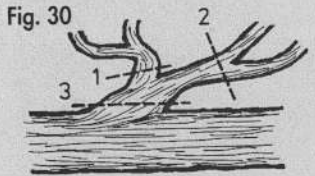


Fig. 31



Fig. 32

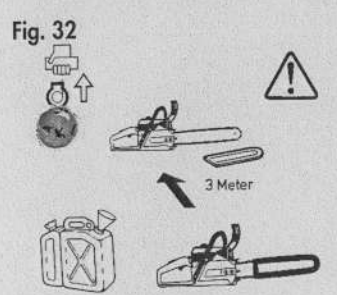


Fig. 33

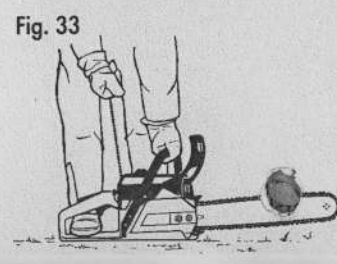


Fig. 38

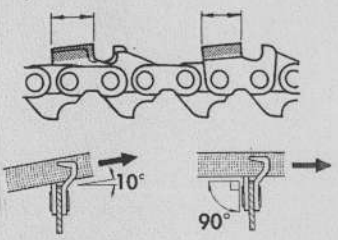


Fig. 39

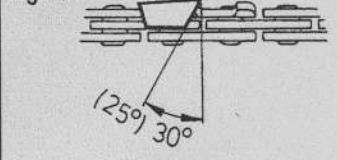


Fig. 40

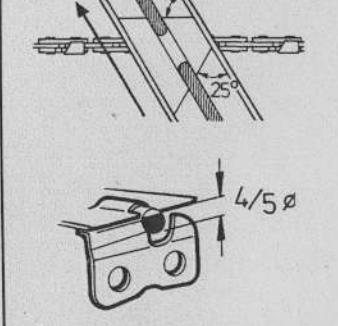


Fig. 46

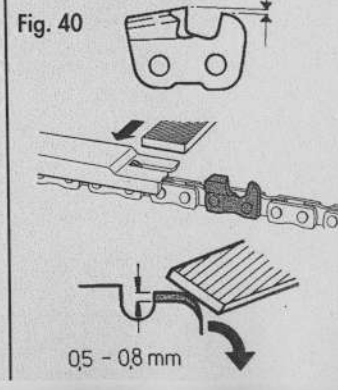


Fig. 46

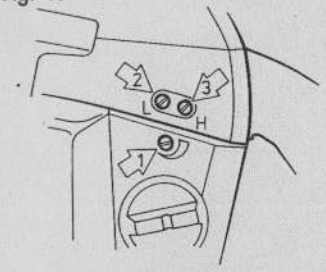


Fig. 47

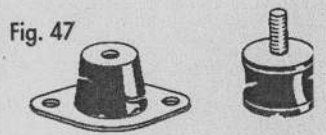


Fig. 48

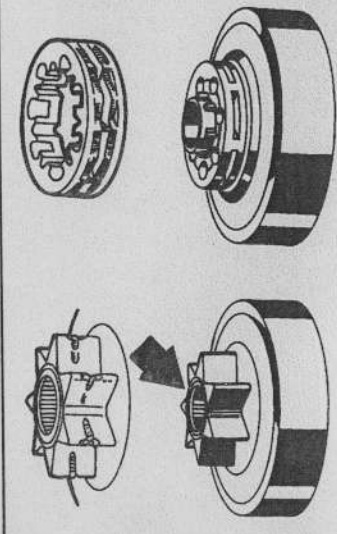


Fig. 9

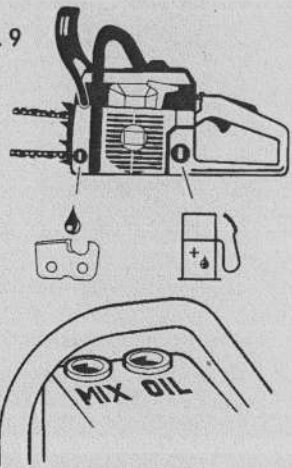


Fig. 10

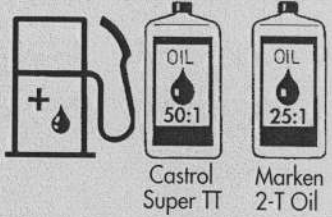


Fig. 11

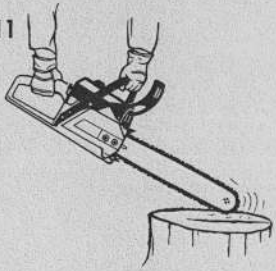


Fig. 12

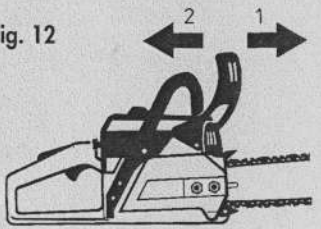


Fig. 13

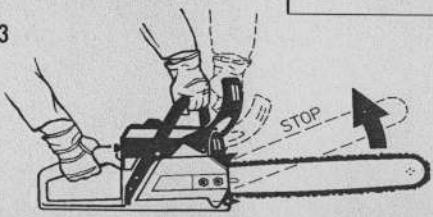


Fig. 16

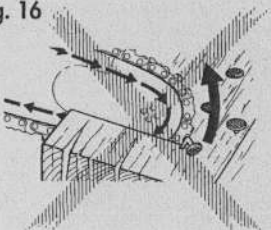


Fig. 17



Fig. 18

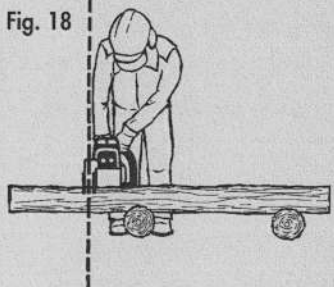


Fig. 19

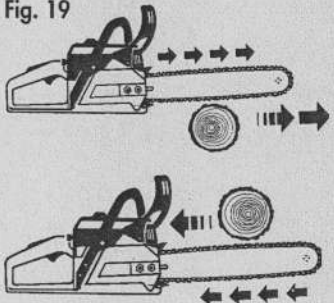


Fig. 25

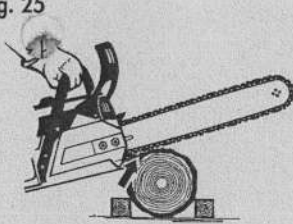


Fig. 26

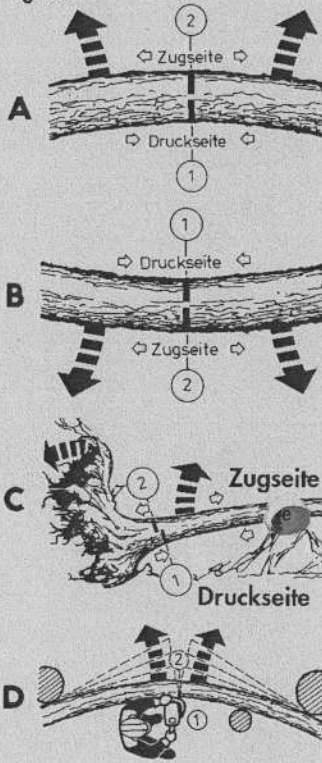


Fig. 27

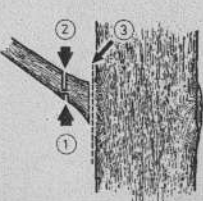


Fig. 34



Fig. 35

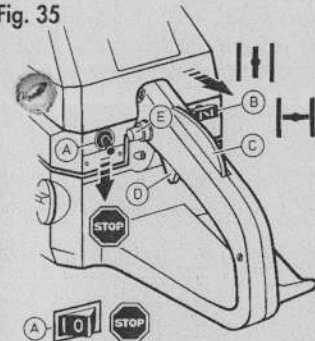


Fig. 36

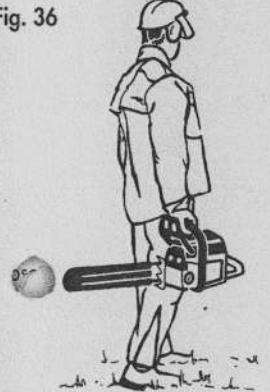


Fig. 37

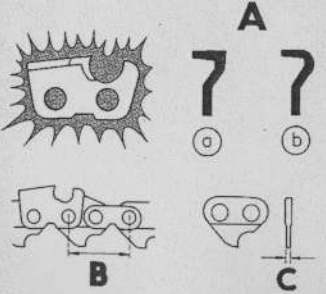


Fig. 41

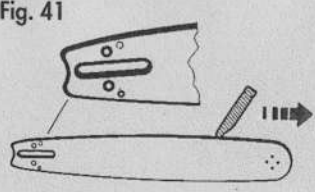


Fig. 42

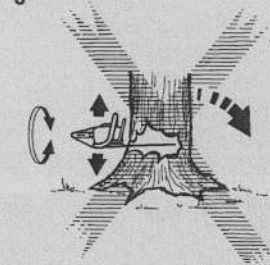


Fig. 43

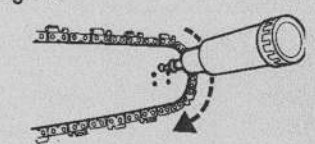


Fig. 44

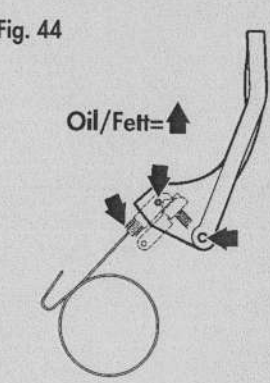


Fig. 45

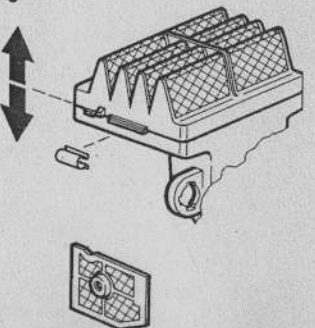


Fig. 49

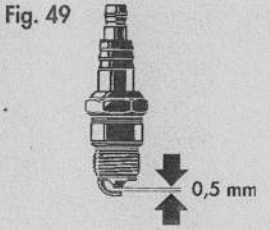
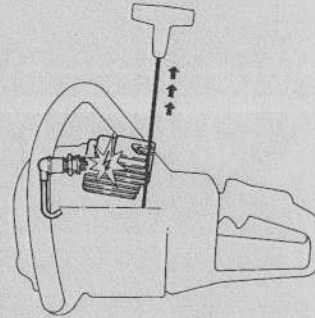


Fig. 50



Vergasereinstellung

Die folgenden Hinweise sind für Fachkräfte bestimmt!

Grundeinstellung

Die L-Schraube und die H-Schraube vorsichtig ganz einschrauben. Dann bis zur empfohlenen Grundeinstellung wieder aufdrehen.

L = 1 Umdrehung öffnen

H = 1 Umdrehung öffnen

Leerlaufdrehzahl

Motorsäge 634 = 2700 min⁻¹

Motorsäge 641 = 2700 min⁻¹

Maximal zulässige Höchstdrehzahl mit Schwert und Kette

Motorsäge 634 = 11500 min⁻¹

Motorsäge 641 = 12000 min⁻¹

Regulación del carburador

Las siguientes recomendaciones son para especialistas.

Regulación base

El tornillo inyector L y el H debe atornillarse con cuidado pero totalmente sólo hasta donde se puede con los dedos. Después des-atornillarlos nuevamente hasta la regulación básica.

L = dar vuelta para abrir 1 vez

H = dar vuelta para abrir 1 vez

Revoluciones en ralenti

Motosierra 634 = 2700 min⁻¹

Motosierra 641 = 2700 min⁻¹

Maximo de revoluciones permitido con espada y cadena

Motosierra 634 = 11500 min⁻¹

Motosierra 641 = 12000 min⁻¹

Carburetor adjustment

The following instructions and specifications are for use by service technicians only.

Basic setting:

Carefully turn in the L-Screw and the H-Screw completely until they seat finger tight. Then back out again to the recommended basic setting.

L = 1 turn open

H = 1 turn open

Idle speed (RPM)

Chain saw model 634 = 2700 min⁻¹ (RPM)

Chain saw model 641 = 2700 min⁻¹ (RPM)

Maximum permissible RPM under load with guide bar and chain installed.

Chain saw model 634 = 11500 min⁻¹ (RPM)

Chain saw model 641 = 12000 min⁻¹ (RPM)

Afstellen van de carburator

Volgende richtlijnen zijn voor vakmensen bestemd!

Basisafstelling

De L-regelvijs en H-regelvijs voorzichtig volledig dichtdraaien. Dan tot aan de aanbevolen basisafstelling terug opendraaien.

L = 1 toer (360°) openen

H = 1 toer (360°) openen

Stationair toerental

Motorzaag 634 = 2700 min⁻¹

Motorzaag 641 = 2700 min⁻¹

Maximaal toegelaten hoogste toerental met zwaard en ketting

Motorzaag 634 = 11500 min⁻¹

Motorzaag 641 = 12000 min⁻¹

Réglage du carburateur

Les instructions qui suivent sont destinées aux gens de métier!

Réglage de base

Tourner (Fermer) entièrement et prudemment les vis de réglage L et H. Ensuite rouvrir jusqu'au réglage des base recommandé.

L = ouvrir 1 tour de vis (360°)

H = ouvrir 1 tour de vis (360°)

Nombre de tours stationnaire

Tronçonneuse à moteur 634 = 2700 min⁻¹

Tronçonneuse à moteur 641 = 2700 min⁻¹

Nombre de tours maximum autorisé avec guide et chaîne

Tronçonneuse à moteur 634 = 11500 min⁻¹

Tronçonneuse à moteur 641 = 12000 min⁻¹

Regolazione del carburatore

Le avvertenze seguenti sono destinate al personale specializzato.

Regolazione di base

Avvitare con attenzione a fondo la vite L e la vite H.

Quindi allentare nuovamente, fino alla regolazione di base consigliata.

L = aprire di un giro

H = aprire di 1 giro

Regime al minimo

Motosega 634 = 2700 min⁻¹


Motosega 641 = 2700 min⁻¹


Regime massimo ammesso con guida e catena


Motosega 634 = 11500 min⁻¹


Motosega 641 = 12000 min⁻¹


Symbole Sie werden beim Lesen der Betriebsanweisung auf folgende Symbole, ^{de} Ben:
Symbols You will find the following symbols in this instruction manual
Símbolos Lors de la lecture de la notice vous trouverez sur les symboles suivants:
Simbolos Los símbolos en estas instrucciones de manejo tienen las significaciones siguientes:
Symbolen U komt bij het lezen van de gebruiksaanwijzing de volgende symbolen tegen:
Simboli Nel testo delle istruzioni d'impiego troverete i seguenti simboli


 Betriebsanweisung lesen
 Read instruction manual
 Lire les instructions d'emploi
 Leer las instrucciones de manejo
 Gebruiksaanwijzing lezen
 Leggete le istruzioni d'impiego


 Motor starten
 Manual engine start
 Démarrer le moteur
 Arrancar el motor
 Motor starten
 Avviamento motore


 Sägekettenöl
 Bar & Chain oil/oil pump
 Huile de chaîne
 Aceite para cadenas de sierra
 Zaagkettingolie
 Olio per catene di sega

 Chokestellung offen/geschlossen
 Choke position open/closed
 Ouverture/fermeture du choke
 Posición del Choke
 Openen/sluiten smookklep
 Choke in posizione aperto/chiuso

 Winterbetrieb
 Cold weather operation
 Utilisation en hiver
 Aplicación en invierno
 Gebruik in de winter
 Funzionamento d'inverno

 Besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit
 Special attention, caution, danger
 Prudence et attention particulières
 Cuidado y atención especiales
 Opgelet (Bijzonder voorzichtig en aandachtig)
 Qui viene richiesta un'attenzione particolare

 Motor ausschalten
 Emergency stop
 Arrêter le moteur
 Apagar el motor
 Motor afzetten
 Arresto motore

 Griffheizung
 Handle bar heater
 Chauffage de poignée
 Asidero con calefacción
 Handbeugelverwarming
 Impugnatura con riscaldamento

 Verboten
 Prohibited
 Interdiction formelle
 Prohibido
 Verbod
 Proibito!

 Schutzhandschuhe tragen
 Wear protective gloves
 Porter des gants de protection
 Llevar guantes protectores
 Beschermende handschoenen dragen
 Mettetevi i guanti di protezione

 Hochspannung
 High voltage
 Haute tension
 Alta Tension
 Hoogspanning
 Alta tensione


 Kettenbremse
 Chain brake
 Frein de chaîne
 Freno de cadena
 Kettingrem
 Freno di catena

 Netzstecker ziehen (Nur E-Sägen)
 Disconnect electrical
 Retirer la prise
 Tirar el enchufe
 Stekker uittrekken
 Tirare la presa

 Rauchen verboten
 No smoking!
 Interdiction de fumer
 Prohibido fumar
 Rookverbod
 Vietato fumare

 Rückschlag (Kickback)
 Kick-back
 Ricochet de lame
 Repulsiones (Kickback)
 Terugslag (Kickback)
 Rinculo (kickback)

 Umweltengel
 Environmental protection
 Ange bleu de l'environnement
 Protección ambiental - Angel azul
 Blauwe milieu-engel
 Protezione ambientale - Angelo azzuro

 Kraftstoffgemisch
 Fuel and oil mixture
 Mélange carburant
 Mezcla de combustible
 Brandstofmengeling
 Miscela carburante

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen SOLO Motorsäge und hoffen, daß Sie mit dieser modernen Maschine zufrieden sein werden. SOLO ist der Motorsägen Pionier in Deutschland und einer der ältesten Hersteller von Benzin-Motorsägen. Eine Erfahrung, die auch heute jeder SOLO Motorsäge in allen Details zugute kommt.


Modernes Fertigungsmaterial in Verbindung mit SOLO know how garantieren lange Lebensdauer und einen hohen Gebrauchswert der Maschine.

Die automatische Ketten schmierung mit einer manuell regulierenden Ölpumpe (Öko-matic), die wartungsfreie Elektronikzündung, das gesundheitsschonende Antivibrationssystem und die ergonomische Gestaltung der Griffe und Bedienungselemente sorgen für exzellenten Bedienungs komfort und weitgehend ermüdungs-freies Arbeiten mit der Säge.

Die Sicherheitsausstattung der SOLO-Motorsägen entspricht dem neuesten Stand der Technik und erfüllt alle nationalen und internationalen Sicherheitsvorschriften.

Sie umfaßt Handschutzvorrichtungen an beiden Griffen, Gashebelsperre, Kettenfangbolzen, Sicherheits sägekette und eine Kettenbremse, die sowohl manuell ausgelöst werden kann, als auch bei Schienenrückschlag (Kickback) automatisch durch Beschleunigungsauslösung aktiviert wird.

Um stets optimale Funktion und Leistungsber eitschaft Ihrer neuen Motorsäge zu garan-tieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten, haben wir eine Bitte an Sie:

 Lesen Sie vor der ersten Inbetrieb-nahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch, und beachten Sie vor allen Dingen die Sicherheits-vorschriften.

Inhaltsverzeichnis		Seite
Zusammenbau		
Montage von Führungsschiene und Kette		4
Sicherheitshinweise beachten		4
Kraftstoff und Öl		4
Füllen des Öltanks		5
Ölpumpe		5
Kettenbremse		5
Sicherheits- und Warnhinweise		5
Schutzausrüstung		5/6
Sicheres Arbeiten		
Rückschlag		6
Verbotene Tätigkeiten		6
Fällen		
Beurteilung des Baumes		7
Beschneiden der Wurzelanläufe		7
Fallkerb anlegen		7
Ausführung		7
Ablängen		
Sicherheit		6
Vorbereitung		7
Entasten		
Grundregeln		7/8
Sicherheit bei Inbetriebnahme		
Starten		
Starten bei kaltem Motor		8
Starten bei warmem Motor		8
Abstellen des Motors		
Transport		8
Wartung + Pflege der Schneidgarnitur		
Sägekette		9
Kettenspannung		9
Sägekette schärfen		9
Korrektur des Tiefenbegrenzers		9
Führungsschiene		10
Motorsäge reinigen		10
Wartung der Kettenbremse		10
Luffilter reinigen		10
Vergasereinstellung		10/11
Vibrationsdämpfung		11
Kettenrad und Kupplung		11
Zündkerze auswechseln		11
Aufbewahrung der Motorsäge		11
Tips zur Selbsthilfe		
Wartungsplan		12
D	Seite	3 - 12
GB	Page	13 - 24
F	Page	25 - 34
E	Pagina	35 - 45
NL	Blz.	46 - 56
I	Pagina	57 - 66

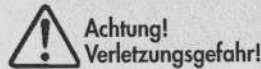
Zusammenbau

Montage von Führungsschiene und Kette



Achtung! Bei allen Arbeiten an Führungsschiene und Sägekette unbedingt Motor ausschalten, Kerzenstecker ziehen (siehe Zündkerze auswechseln) und Schutzhandschuhe tragen!

Achten Sie besonders auf die richtige Kettenspannung. Eine durchhängende Kette kann aus der Nut der Führungsschiene springen oder sogar reißen.



Hinweis: (Fig. 1)
Die Schienenabdeckung läßt sich bei einzelnen Sägetypen nur abnehmen und aufsetzen, wenn die Kettenbremse gelöst ist.

1. Befestigungsmutter lösen; Schienenabdeckung abnehmen (Fig. 2); bei benutzten Sägen Schienenauf-
lagefläche (Fig. 2A) und Ölaustritt (Fig. 2B) reinigen.

2. Mit Kettenspann-Schraube (Fig. 2C) den Ketten-
spann-Nocken (Fig. 2D) bis zum linken Anschlag
verstellen.

3. Die Führungsschiene aufsetzen; der Kettenspann-
Nocken (Fig. 2D) muß dabei in die vorgesehene
Bohrung in der Führungsschiene vollständig eingreifen.
(Fig. 3E)

4. Die Kette auf das Kettenrad und in die Führungsnut
legen. Die Schneider der Sägenzähne müssen auf der
Schienenoberseite zur Schienenspitze zeigen (Fig. 4).
Außerdem darauf achten, daß die Antriebsglieder
richtig in dem Kettenritzel und an der Schienenspitze
am Umlenkstern (falls vorhanden) eingreifen.

**Hinweis: Bei einigen Modellen liegt das Kettenritzel
hinter der Kupplungsglocke.**

5. Die Schienenabdeckung aufsetzen; dabei die
Befestigungsmuttern zunächst nur fingerfest anziehen
(Fig. 5)

6. Durch Rechtsdrehung (im Uhrzeigersinn) der
Kettenspannschraube (Fig. 6C) die Kette spannen.
Dabei Schienenspitze anheben bzw. auflegen.

7. Die richtige Spannung ist erreicht, wenn die Kette an
der Schienen-Unterseite leicht anliegt. Sie muß sich von
Hand leicht durchziehen lassen (Fig. 7).

8. Danach alle Befestigungsmuttern der Schienen-
abdeckung gut festziehen. Dabei Führungsschiene
anheben bzw. Schienenspitze auflegen (Fig. 8).

Achtung!
**Motorsäge darf erst nach komplettem
Zusammenbau gestartet werden!**
(siehe "Inbetriebnahme" Seite 8)



**Der Umgang mit Kraftstoffen erfordert vorsichtige
und umsichtige Handlungsweise.
Unbedingt Sicherheitshinweise beachten!**

Tanken Sie nur bei ausgeschaltetem Motor!

- Umgebung der Einfüllbereiche gut säubern.
- Tankverschluß abschrauben und Kraftstoffgemisch bzw. Sägekettenöl bis zur Unterkante des Einfüllstutzens einfüllen.
- Um Verwechslungen beim Betanken vorzubeugen, sind Kraftstoff- und Öltank mit **Symbol** oder **"Mix und Oil"** gekennzeichnet (Fig. 9).
- Vorsichtig einfüllen, um kein Kraftstoffgemisch oder Sägekettenöl zu verschütten.
- Tankverschluß wieder fest aufschrauben.

Kraftstoff und Öl

Kraftstoff: Der Motor Ihrer Säge ist ein Hochleistungs-
Zweitaktmotor und muß mit einer Kraftstoff-Öl-
mischung betrieben werden. **Wichtig: Im Kraftstoff-
Gemisch kann bleifreies Normalbenzin, bleifreies
Euro-Benzin, oder verbleites Super-Benzin verwendet
werden (Mindest-Oktanzahl 91 ROZ).**

Mischungsverhältnis: Wir empfehlen ein Mischungs-
verhältnis **Kraftstoff:Öl** von **50:1(2%)** bei Verwen-
dung des von uns angebotenen Spezial-2-Takt-Öls
"Castrol Super TT". Bei Verwendung von **anderen
Marken-Zweitaktölen** empfehlen wir ein **Mischungs-
verhältnis von 25:1(4%)** (Fig. 10). **Hinweis: Bevor-
raten Sie die Mischung nicht länger als 3-4 Wochen.**

	Castrol-Oil TT 50:1(2%)	Marken 2-T-Öl 25:1(4%)
1000 cm ³ (1 Liter)	20 cm ³	40 cm ³
5000 cm ³ (5 Liter)	100 cm ³	200 cm ³
10000 cm ³ (10 Liter)	200 cm ³	400 cm ³

Einlaufvorschrift:

Für die ersten fünf Tankfüllungen **Überdrehzahlen des Motors
in unbelastetem Zustand vermeiden und auch bei Spezial-
Zweitaktöl ein Mischungsverhältnis 25:1 (4%) verwenden!**

- Rauchen und jedes offene Feuer ist nicht zulässig.
- Vor dem Tanken die Maschine abkühlen lassen.
- Kraftstoffe können lösungsmittelähnliche Substanzen enthalten. Haut- und Augenkontakt mit Mineralölprodukten vermeiden. Beim Betanken Handschuhe tragen. Schutzkleidung öfter wechseln und reinigen. Kraftstoffdämpfe nicht einatmen.
- Kein Kraftstoff oder Kettenöl verschütten. Wenn Kraftstoff oder Öl verschüttet wurde, Motorsäge sofort säubern. Kraftstoff nicht mit Kleidung in Berührung bringen. Falls Kraftstoff an die Kleidung gelangt, Kleidung sofort wechseln.
- Darauf achten, daß kein Kraftstoff oder Kettenöl ins Erdreich gelangt (Umweltschutz).
- Geeignete Unterlage verwenden.

- Nicht in geschlossenen Räumen tanken. Kraftstoffdämpfe sammeln sich am Boden (Explosionsgefahr).
- Kraftstoff und Kettenöl nur in zugelassenen und gekennzeichneten Kanistern transportieren und lagern. Kraftstoff und Kettenöl Kindern nicht zugänglich machen.

Füllen des Öltanks

Sägekettenöl

Zur Schmierung der Sägekette und Führungsschiene ist ein Sägekettenöl mit Haftzusatz zu verwenden.

Hinweis: Grundsätzlich sollte gleichzeitig mit dem Kraftstoff auch Kettenhaftöl getankt werden.

Zur Schonung der Umwelt wird die Verwendung von biologisch abbaubarem Sägekettenöl empfohlen. Das **SOLO** angebotene Bio-Sägekettenöl ist mit dem blauen Umwelt-Engel ausgezeichnet (RAL UZ 48). Biologisch abbaubares Sägekettenöl ist nur begrenzt haltbar und sollte innerhalb einer Frist von 2 Jahren nach dem aufgedruckten Herstellungsdatum verbraucht werden.

Vor einer längeren Außerbetriebnahme muß der Öltank entleert und anschließend mit etwas Motoröl (SAE 30) befüllt werden. Dann die Motorsäge einige Zeit betreiben, damit alle Bio-Ölreste aus Tank, Ölsucherschlauch und Schnitteinrichtung gespült werden.

Für erneute Inbetriebnahme wieder Bio-Sägekettenöl einfüllen.

Ölpumpe

Alle SOLO-Motorsägen sind mit einer automatischen Ölpumpe ausgestattet.

**Beachten Sie hierbei bitte das Kapitel
"Ölpumpeneinstellung".**

Achtung!
**Einlaufvorschrift für neue Sägeketten:
Niemals sofort sägen, sondern kurze Zeit mit
Halbgas laufen lassen, bis sich auf hellem Grund eine
leichte Olspur bildet (Fig. 11)**

**Hinweis: Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten!
Vor jedem Arbeitsbeginn Funktion der Kettenschmierung
überprüfen und Ölstand im Öltank kontrollieren!**

Achtung!
Auf keinen Fall Altöl verwenden!

Kettenbremse

Die SOLO-Motorsäge ist serienmäßig mit einer manuell oder durch Rückschlag (Kickback) ausgelösten Kettenbremse ausgerüstet. Im Bruchteil einer Sekunde wird die Sägekette gestoppt. **Die Kettenbremse ist für den Notfall und zum Blockieren der Sägekette vor dem Starten vorgesehen (siehe Inbetriebnahme S. 8)**

Kettenbremse auslösen (blockieren)

Bei einer **manuellen** Auslösung wird der Handschutz mit der Hand in Richtung Schienenspitze gedrückt (1).

Kettenbremse lösen

Den Handschutz in Richtung Griffbügel ziehen (2), bis er fühlbar einrastet (Fig. 12)

Automatisches Auslösen

Die Kettenbremse kann beim Arbeiten mit der Säge dann ausgelöst werden, wenn man mit der Schienenspitze und laufender Kette Holz oder Fremdkörper berührt. Dabei kann die Motorsäge in Richtung Anwender geschleudert werden (Fig. 13)

Achtung! Veränderungen am Handschutz sind nicht zulässig.
Achtung! Bei ausgelöster (blockierter) Kettenbremse darf der Motor nicht höher als mit Standgas betrieben werden. Vor dem Beschleunigen ist die Kettenbremse zu lösen.

Sicherheits- und Warnhinweise



Allgemeine Hinweise

- **Nicht allein arbeiten, für Notfälle muß jemand in der Nähe sein.**
- Motorsäge nur an Benutzer ausleihen, die Erfahrung mit einer Kettensäge haben. Die Bedienungsanweisung ist dabei zu übergeben.
- Erstbenutzer sollten sich vom Verkäufer einweisen lassen, um sich mit den Eigenschaften einer Motorsäge vertraut zu machen.
- Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen die Motorsäge nicht bedienen. Jugendliche über 16 Jahre sind von diesem Verbot ausgenommen, wenn sie zum Zwecke der Ausbildung unter Aufsicht eines Fachkundigen stehen.
- Das Arbeiten mit der Motorsäge erfordert hohe Aufmerksamkeit und Konzentration.
- Nur in guter körperlicher Verfassung arbeiten. Auch Ermüdung führt zur Unachtsamkeit. Alle Arbeiten ruhig und umsichtig durchführen.
- Niemals unter Einfluß von Alkohol oder Drogen arbeiten (Fig. 14).

**Persönliche Schutzausrüstung für Ihre Sicherheit
Um Verletzungen von Kopf, Augen, Hand, Fuß
sowie Gehörschäden zu vermeiden, muß die
nachfolgend beschriebene Schutzausrüstung
getragen werden (Fig. 15)**

1. Schützen Sie Ihr Gesicht und Ihre Augen vor Spänen mit einem Gesichtsschutz oder einer Schutzbrille.
2. Die Kleidung soll zweckmäßig aber nicht hinderlich sein. Tragen Sie eng anliegende Kleidung. Vermeiden Sie Kleidungsstücke, die von der Kette erfaßt werden könnten. Wir empfehlen Sicherheits-Forstjacken mit Signalfarben auf den Schulterpartien.

3. Tragen Sie Hosen ohne Aufschläge oder ziehen Sie den Stiefelschaft über die Hosenbeine. Wir empfehlen: Sicherheits-Latzhosen mit Schnittschutzeinlagen.

4. Bei sämtlichen Arbeiten im Wald ist ein **Schutzhelm** zu tragen. Herabfallende Äste bilden eine große Gefahr. Wir empfehlen: Helm mit Gehör- und Gesichtsschutz.

5. Zur Vermeidung von Gehörschäden sind geeignete persönliche **Schallschutzmittel** zu tragen (Gehörschutz, Kapseln, Wachswatte etc.).

6. Tragen Sie Arbeits-Handschuhe mit rutschfester Griff-Fläche. **Berühren Sie nie die laufende Kette!**

7. Tragen Sie kräftiges Schuhwerk mit rutschfester Sohle (am besten Sicherheitsschuhe mit Stahlkappe und Schnittschutzeinlage).

Die Unfallverhütungsvorschriften der zuständigen Berufsgenossenschaften und der Versicherung sind zu beachten.

8. Arbeiten im Windbruch dürfen nur von geschulten Personen durchgeführt werden.

9. Motorsäge stets mit beiden Händen festhalten.


10. Achten Sie bei der Arbeit darauf, daß Sie die Abgase des Motors nicht einatmen. Benutzen der Motorsäge in geschlossenen Räumen ist verboten.

Grundregeln für das sichere Arbeiten

1. Rückschlag (Kickback)



- Beim Arbeiten mit der Kettensäge kann es zum gefährlichen Rückschlag kommen.
- Dieser Rückschlag entsteht, wenn der obere Bereich der Schienenspitze unbeabsichtigt Holz oder andere feste Gegenstände berührt.
- Die Motorsäge wird dabei unkontrolliert mit hoher Energie in Richtung des Sägenführers geschleudert

 **Achtung!**
Verletzungsgefahr! (Fig. 16)

Um Rückschlag zu vermeiden, ist folgendes zu beachten:

- Vermeiden Sie das Arbeiten mit der Schienenspitze. Schienenspitze immer beobachten.
- Vorsicht beim Fortsetzen bereits begonnener Schnitte.
- Mit laufender Sägekette den Schnitt beginnen!
- Sägekette stets korrekt schärfen. Dabei ist besonders auf die richtige Höhe des Tiefenbegrenzers zu achten!
- Nie mehrere Äste auf einmal durchsägen!
Beim Entasten darauf achten, daß kein anderer Ast berührt wird.
- Beim Ablängen auf dicht daneben liegende Stämme achten.

2. Verbotene Tätigkeiten

- Nicht bei schlechten Sicht- und Lichtverhältnissen arbeiten. Auf Glätte, Nässe, Eis und Schnee besonders achten (Rutschgefahr). Erhöhte Rutschgefahr besteht auf frisch geschältem Holz (Rinde).

- Nie auf instabilen Untergründen arbeiten. Auf Hindernisse im Arbeitbereich achten, Stolpergefahr. Auf sicheren Stand muß laufend geachtet werden.

- Nie über Schulterhöhe sägen.

- Nie auf Leitern stehend sägen (Fig. 17).

- Nie mit der Motorsäge in den Baum steigen und Arbeiten durchführen.

- Nicht zu weit vorgebeugt arbeiten.

- Motorsäge so führen, daß sich kein Körperteil im verlängerten Schwenkbereich der Sägekette befindet (Fig. 18).

- **Mit der Motor-Kettensäge nur Holz sägen!**

- Nicht mit der laufenden Sägekette den Erdboden berühren.

- Motorsäge nicht zum Abhebeln und Wegschaufeln beim Entfernen von Holzstücken und sonstigen Gegenständen verwenden.

- **Stech- und Längsschnitte dürfen nur von speziell geschulten Personen durchgeführt werden** (erhöhte Gefahr eines Rückschlages).

- **Längsschnitte** in einem möglichst flachen Winkel ansetzen. Hier ist besonders vorsichtig vorzugehen, da die Anschlagkralle nicht greifen kann.

- Vorsicht beim Schneiden von gesplittetem Holz. Es können abgesägte Holzstücke mitgerissen werden (Verletzungsgefahr).

- Die Motorsäge kann beim Schneiden mit der **Schienenoberseite** in Richtung Bediener zurückgestoßen werden. Schneiden Sie deshalb mit der Schienen-Unterseite (Fig. 19).

Fällen



Das Fällen von Bäumen ist gefährlich und muß gelernt sein!
Wenn Sie Anfänger oder ungeübt sind, lassen Sie die Finger vom Fällen.
Besuchen Sie vorher einen Lehrgang.



Achtung! Mit Fällarbeiten darf erst begonnen werden, wenn sichergestellt ist, daß

- a) sich im Fällbereich nur die mit dem Fällen beschäftigten Personen aufhalten.
- b) hindernisfreies Rückweichen für jeden mit der Fällarbeit Beschäftigten sichergestellt ist. Der Rückweichraum soll schrägrückwärts ca. 45° verlaufen.
- c) der nächste Arbeitsplatz muß mindestens zweieinhalb Baumängen entfernt sein. Vor dem Fällen muß die Fallrichtung überprüft und sichergestellt werden, daß sich in einer Entfernung von 2 1/2 Baumängen weder andere Personen noch Tiere oder Gegenstände befinden! (Fig. 20)
- d) der Stamfuß muß frei von allen Fremdkörpern, Gestrüpp und Ästen sein. Für sicheren Stand sorgen (Stolpergefahr). (Fig. 21)

Beurteilung des Baumes:

- Hängerichtung - lose oder kranke Äste - Höhe des Baumes - natürlicher Überhang - ist der Baum faul?
- Windgeschwindigkeit und Richtung beachten. Bei stärkeren Windböen darf die Fällarbeit nicht durchgeführt werden.

Beschneiden der Wurzelanläufe: (Fig. 22 /-1,2,3)

- Mit dem größten Wurzelanlauf beginnen. Als erster Schnitt wird der senkrechte durchgeführt, danach der waagrechte.

Faule Stämme niemals vor dem Fällen beschneiden.

Hinweis: Der der Fällrichtung entgegengesetzte Wurzelanlauf (4) ist zum Keilen stehenzulassen.

Falkerb anlegen (Fig. 23)

- Der Falkerb gibt dem Baum die Fallrichtung und Führung. Er wird im rechten Winkel zur Fällrichtung angelegt und ist 1/3 - 1/5 des Stammdurchmessers groß. Schnitt möglichst bodennah anlegen.

Ausführung (Fig. 23)

- Mit dem oberen Schnitt (Falkerbdach (1)) beginnen. Dann den unteren Schnitt (Falkerbsohle (2)) ausführen. Der Unterschnitt soll den oberen genau treffen.
- Fällrichtung überprüfen.
- Wenn der Falkerb korrigiert werden muß, stets auf der ganzen Breite nachschneiden.

Der Unterschnitt kann in Ausnahmefällen auch schräg nach oben ausgeführt werden, um einen offeneren Falkerb zu erreichen (bei Hanglagen läßt sich so der Fall länger steuern).

- **Der Fallschnitt (3)** wird höher als die Falkerbsohle (2) angelegt. Er muß exakt waagrecht ausgeführt werden. Vor dem Falkerb muß ca. 1/10 des Stammdurchmessers als Bruchleiste (5) stehenbleiben.

- **Die Bruchleiste** wirkt als Scharnier. Sie darf auf keinen Fall durchtrennt werden, da sonst der Baum unkontrolliert fällt. Es müssen rechtzeitig Keile gesetzt werden!

- Der Fallschnitt darf nur mit Keilen aus Kunststoff oder Aluminium gesichert werden. Die Verwendung von Eisenkeilen ist verboten.

- Im Fällen nur seitwärts vom fallenden Baum aufhalten.

- Beim Zurückgehen nach dem Fallschnitt ist auf fallende Äste zu achten.

- Beim Arbeiten am Hang muß der Sägenführer oberhalb oder seitlich des zu bearbeitenden Stammes bzw. Baumes stehen (Fig. 24).

- Wenn der Baum fällt zurücktreten! Kronenraum beobachten. Ausschwingen der Krone abwarten. Nicht unter hängengebliebenen Ästen oder Bäumen weiterarbeiten.

Ablängen



Sicherheit

- Anschlagkralle am Stamm ansetzen.
- Achten Sie auf sicheren Stand.

Vorbereitung (Fig. 25)

- Bereich des Schnittes von Fremdkörpern wie Sand, Steine, Nägel usw. säubern. Fremdkörper können zum gefährlichen Rückschlag (Kickback) führen.
- Beim Sägen von Schnittholz sichere Auflage verwenden (wenn möglich Sägebock). Das Holz darf nicht mit dem Fuß oder einer weiteren Person festgehalten werden.
- Rundhölzer sind gegen Verdrehen im Schnitt zu sichern.

Für alle Fälle gespannter Hölzer gilt:

1. Immer **zuerst in die Druckseite** sägen, aber Vorsicht, Klemmgefahr!
2. Dann **gefühlvoll in die Zugseite** sägen.

Hinweis: Bei starken Stämmen mit starker Spannung Schnitt seitlich versetzen.

Fig. 26 A = Stamm auf **Oberseite** in Spannung

Gefahr: Baum schlägt hoch

Fig. 26 B = Stamm auf **Unterseite** in Spannung

Gefahr: Baum schlägt nach unten

Fig. 26 C = **Starke** Stämme und **starke** Spannung

Gefahr: Baum schlägt blitzartig und mit gewaltiger Kraft aus. Auf Zurückklappen des Wurzel Tellers ist besonders zu achten.

Fig. 26 D = Stamm **seitlich** gespannt

Gefahr: Baum schlägt nach der Seite aus

Hinweis: Bei seitlicher Spannung immer auf der Druckseite stehen.

Einklemmen der Motorsäge vermeiden!

Wenn das Holz nicht reißen darf, muß ein Entlastungsschnitt durchgeführt werden. Diesen Schnitt auf der Druckseite anlegen, dann fertigschneiden von der Zugseite her (Fig. 27).

Wenn die Säge im Schnitt eingeklemmt wird, Motor abstellen!

Dann den Stamm mit einer Stange oder einem anderen Hebel heben oder seine Lage ändern.


Entasten



Grundregeln

Beim Entasten ist die Gefahr des Rückschlages besonders groß.

- Beim Entasten sollte die Motorsäge möglichst am Stamm abgestützt werden. Hierbei darf nicht mit der Schienenspitze gesägt werden - Rückschlaggefahr! (Fig. 28)
- Auf unter Spannung stehende Äste ist unbedingt zu achten. Freihängende Äste nicht von unten durchtrennen.
- Nicht auf dem Stamm stehend Entastungsarbeiten durchführen
- Behindernde Äste sind wegzuräumen.
- Nervöses, hastiges Arbeiten ist zu vermeiden.
- Alle Möglichkeiten, sich günstige Arbeitshöhen zu schaffen, sind zu nutzen (z. B. Arbeitsbock/Arbeitsbank).
- Daumen der linken Hand stets unter dem Griffbügel halten.

 Wenn Sie Ihren Standpunkt wechseln, muß sich die Führungsschiene immer auf der körperabgewandten Seite des Stammes befinden (Fig. 29)

Stets die Bewegung des Baumes und der Äste beachten - vorausschauend und umsichtig arbeiten!


Beim Entasten von starkem Laubholz ist, um das Einklemmen der Motorsäge zu vermeiden, die korrekte Arbeitsfolge:

1. Behindernde Äste entfernen.
2. Äste, die Spannung erzeugen, abtrennen.
3. Hauptast absägen (auf Druckseite 1 und Zugseite 2 achten (Fig. 30) - siehe "Ablängen" (Fig. 27)

Sicherheit bei Inbetriebnahme





- Sicherstellen, daß sich im Arbeitsbereich der Säge keine Kinder oder weitere Personen aufhalten. Achten Sie auch auf Tiere (Fig. 31).
- Motorsäge erst nach komplettem Zusammenbau in Betrieb nehmen. Grundsätzlich darf die Säge nur komplett montiert benutzt werden! Der Kettenschutz muß entfernt sein.
- Mindestens 3 m vom Tankplatz entfernt starten (Fig. 32)
- Vor dem Starten muß der Sägenführer einen sicheren Stand einnehmen.
- Beim Ingangsetzen ist die Maschine sicher abzustützen und festzuhalten. Schiene und Kette müssen dabei frei stehen (Fig. 33).
- Motorsäge nur, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, starten. Andere Anwerftechniken sind nicht zulässig (Fig. 34)


 **Achtung!** Beim Loslassen des Gashebels läuft die Kette noch kurze Zeit nach (Freilaufeffect)

Starten

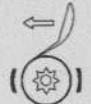
Hinweis: Das Starten mit SOLO-Halbgasautomatik wird im typenbezogenen separaten Teil der Bedienungsanleitung beschrieben!

Starten bei kaltem Motor (Fig. 35)


1. Kurzschlußschalter in Pos. I einschalten (A)
2. Starterklappe (Choke) Schließen (B) 
3. Gashebelsperre herunterdrücken (C)
4. Mit dem Gashebel Vollgas geben (D)
5. Die Halbgasarretierung, sofern vorhanden, drücken (E). So verbleibt der Gashebel in Startposition. Kettenbremse auslösen (blockieren); dazu den Handschutz nach vorn (in Richtung Schienenspitze) klappen. 

6. **Startvorgang (Fig. 33)**
Die Säge auf den Boden stellen, mit einem Fuß gegen den Boden drücken und mit einer Hand die Säge am Griffbügel festhalten.
7. Startergriff zunächst bis zum ersten Widerstand langsam herausziehen, dann entschlossen und zügig durchziehen. Den Startergriff nicht zurückschnellen lassen, sondern von Hand in die Ausgangsstellung zurückführen.
8. Wenn der Motor "versucht" anzuspringen (zündet), Starterklappe (Choke) (B) öffnen.  Startvorgang wiederholen, mit geöffneter Starterklappe.
9. Kurz Gas geben, um die Drehzahl auf Leerlauf zu bringen.

 **Achtung!** Der Motor muß nach Anlauf sofort in Leerlauf gebracht werden, da sonst Schäden an der Kettenbremse eintreten können.

Jetzt Kettenbremse lösen, indem man den Handschutz zum Griffbügel zieht.  **Hinweis:** Dabei ist ein deutliches "Klick"-Geräusch zu hören.

Starten bei warmem Motor

Startvorgang wie oben beschrieben, jedoch muß die Starterklappe (Choke) **geöffnet** bleiben. 

Abstellen des Motors



Der Motor wird am Kurzschlußschalter (A) abgestellt (Stellung "Stop" - "0"). Das Abstellen des Motors ist bei

- Wartung, Arbeitspause, Tanken, Transport
- **Sägekette schärfen**
- **Außerbetriebnahme** zwingend vorgeschrieben!

- **Motor sofort ausschalten bei spürbaren Veränderungen im Geräteverhalten.**
- Die heiße Motorsäge nicht in trockenes Gras oder auf brennbare Gegenstände stellen. Der Schalldämpfer strahlt enorme Hitze ab (Brandgefahr).

Transport (Fig. 36)

- Beim Transport und bei einem Standortwechsel während der Arbeit ist die Motorsäge auszuschalten oder die Kettenbremse auszulösen, um ein unbeabsichtigtes Anlaufen der Kette zu vermeiden.
- **Niemals die Motorsäge mit laufender Sägekette tragen und transportieren!**
- Beim Transport über eine größere Distanz ist der mitgelieferte Kettenschutz auf jeden Fall aufzusetzen.
- Motorsäge nur am Bügelgriff tragen. Die Führungsschiene zeigt nach hinten. Nicht mit dem Schalldämpfer in Berührung kommen (Verbrennungsgefahr).
- Beim Transport im Kfz ist auf gesicherte Lage der Motorsäge zu achten, damit kein Kraftstoff/Kettenöl auslaufen kann
- Bei längerer Lagerung und beim Versand der Motorsäge müssen der Kraftstoff - und der Öltank vollständig entleert sein.

Wartung und Pflege der Schneidgarnitur

Sägekette


Wie jedes Schneidwerkzeug, ist die Sägekette natürlichem Verschleiß ausgesetzt. Mit richtig geschärfte Sägekette bringt Ihre Motorsäge die beste Leistung. Jede Sägekette ist in Form, Schnittleistung und Aufbau dem jeweiligen Motorsägentyp angepaßt (Fig. 37)

Die wichtigsten Unterscheidungsmerkmale der Sägekette sind:

1. Die Form der Schneider (A),
 2. die Teilung (B) sowie
 3. die Treibgliedstärke (C).
1. Bei der Form der Schneider unterscheidet man
- a) Vollmeißel (eckiger Schneidezahn, Profisägen) Fig. 37a
 - b) Halbmeißel (halbrunder Schneidezahn, Semiprofi-/Hobbysägen) Fig. 37b
2. Mit der Kettenteilung wird die Abmessung der Sägekette bestimmt. Sie ist gleich dem Abstand dreier Nieten durch zwei geteilt. Die Teilung wird nach internationaler Norm in Zoll angegeben (Fig. 37B)

Kettenteilung Zoll = (mm)	Treibgliedstärke mm = (Zoll)
3/8" S (9,32 mm)	1,3 mm (.050")
.325" (8,25 mm)	1,5 mm (.058")
3/8" (9,32 mm)	1,5 mm (.058")
.404" (10,26 mm)	1,6 mm (0.63")

3. Die Treibgliedstärke ist die Stärke des Teils vom Treibglied, das in die Führungsnut der Schiene ragt (Fig. 37C).

 **Achtung!** Nur zugelassene Original SOLO-Ersatzketten und Schienen für Ihre Säge verwenden.

Die Kettenspannung

Für eine lange Lebensdauer der Schnitteinrichtung ist die richtige Kettenspannung sehr wichtig.


Überprüfen Sie die Spannung Ihrer Sägekette regelmäßig bei stehendem Motor, wenn Führungsschiene und Kette abgekühlt sind.

Beachten Sie alle Hinweise über das Schärfen der Sägekette.

Falsch geschärfte Ketten führen zu Überbeanspruchung und vermindern die Lebensdauer von Führungsschiene und Kette. Sie erhöht außerdem die Rückschlaggefahr, insbesondere bei vergrößertem Tiefenbegrenzerabstand.

Sägekette schärfen Fig. 38/39/40




 **Achtung!** Bei allen Arbeiten an der Sägekette unbedingt Motor ausschalten, Kerzenstecker ziehen (siehe Zündkerze auswechseln) und Schutzhandschuhe tragen!

- Zum Schärfen ist eine Spezial-Kettenrundfeile mit richtigem Durchmesser zu verwenden (Siehe Schärfübersicht). Normale Rundfeilen sind ungeeignet
- Die Feile soll nur im Vorwärtsstrich (Pfeil) greifen. Beim Zurückführen die Feile abheben (Fig. 38)
- Der kürzeste Schneidezahn wird zuerst geschärfte. Die Länge dieses Zahnes ist dann das Sollmaß für alle anderen Zähne der Sägekette (Fig. 38). Alle Schneider müssen gleich lang sein.
- Ein Feilenhalter erleichtert die Feilenführung, er besitzt Markierungen für den korrekten Schärfwinkel (Markierungen parallel zur Sägekette ausrichten) und begrenzt die Einsinktiefe (4/5 Feilendurchmesser) (Fig. 39)

Allgemeine Feilhinweise

1. Feilenhalter auf Zahndach auflegen.
2. Zunächst alle Schneider einer Seite von innen nach außen feilen, dann alle Schneider der anderen Seite.
3. Markierungen des Feilenhalters parallel zur Kette führen.
4. Beschädigungen aus Seitenplatte und Zahndach immer ganz herausfeilen

 **Zu Ihrer Sicherheit:** Wenn Sie beim Feilen die Kette durchziehen wollen, ziehen Sie die Kette vorwärts zur Schienenspitze. Sie vermeiden so Verletzungen Ihrer Hand durch Abrutschen (Fig. 7).

Ketten-Schärfübersicht



Ketten- teilung	Feilen Ø mm zoll	Feil- Winkel	Tiefenbegrenzer- Abstand	Feilrichtung	
				horizontal	10° outwärts
3/8 S	4,0 5/32	30°	0,65mm .025"	X	
.325	4,5 1/77	30°	0,75mm .030"		X
.325(218P)	4,8 3/16	30°	0,65mm .025"	X	
3/8	5,5 7/32	30°	0,65mm .025"		X
.404	5,5 7/32	30°	0,75mm .030"		X

Korrektur des Tiefenbegrenzers (Fig. 40)

Der Abstand zwischen Tiefenbegrenzer (runde Nase) und Schneidkante bestimmt die Spandicke.

Die besten Schnittergebnisse werden mit dem vorgeschriebenen Tiefenbegrenzerabstand erreicht.

1. Den Tiefenbegrenzerabstand bei jedem Schärfen kontrollieren.
2. Tiefenbegrenzerlehre auf den Schneider legen. Bei hervorstehendem Tiefenbegrenzer den herausragenden Teil mit der Flachfeile abfeilen.
3. Vorderkante des Tiefenbegrenzers abrunden. Die ursprüngliche Form muß wieder hergestellt werden.

 **Achtung!** Ein zu großer Abstand erhöht die Rückschlaggefahr! 

Führungsschiene

Die Führungsschiene Ihrer Motorsäge bedarf ebenso der Pflege, wie die Sägekette. Die Laufflächen müssen flach und eben sein und die Nut nicht geweitet.

Um eine einseitige Abnutzung der Führungsschiene zu verhindern, wird empfohlen, **nach jedem Ketten-schärfen die Führungsschiene zu wenden.**

Reiniger für die Führungsschienen-Nut sind in den von SOLO angebotenen Schärf-Kits enthalten (Fig. 41).

Bei Führungsschienen mit Umlenkstern muß die Lagerung des Umlenksterns möglichst bei jedem Tanken mit einer Fettpresse und Kugellagerfett über die seitlich angebrachte Schmierbohrung abgeschmiert werden. Dabei Umlenkstern drehen (Fig. 43).

(Siehe "Wartungsplan")

Wichtig!

Die Führungsschienen sind ausschließlich zur Führung der Sägekette gebaut und nicht als Brech- oder Stemmeisen zu verwenden. Jedes Drehen, Winden und Hebeln im Holz verkürzt die Lebensdauer der Führungsschienen. Garantie kann in solchen Fällen nicht gewährt werden! (Fig. 42)

Motorsäge reinigen



Die Motorsäge ist nach jedem Arbeitseinsatz gründlich zu reinigen und auf Beschädigungen zu überprüfen. **Besonders wichtig sind Kettenbremse - Kühlluft-Ansaugbereich - Zylinder-Kühlrippen und Luftfilter.**

Achtung! Um Augenverletzungen zu vermeiden, ist bei Verwendung von Druckluft eine Schutzbrille zu tragen. Verwenden Sie zur Reinigung nur die vom Fachhandel angebotenen umweltschonenden Reinigungsmittel.

Motorsäge nicht mit Kraftstoff reinigen!

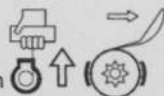
Wartung der Kettenbremse

Eigenkontrolle:

Leichtgängigkeit und Funktion von Zeit zu Zeit überprüfen. Harz, Sägespäne und Verschmutzung entfernen. Erkennbare Gelenkstellen und Lager mit Fett oder einem temperaturbeständigen Motoröl schmieren (Fig. 44).

Funktionskontrolle:

- Motor starten
- im Standgas Kettenbremse auslösen
- dann Vollgas geben
- dabei muß die Kette stehenbleiben.



Luftfilter reinigen

Verschmutzte Luft-/Vergaser haben eine Leistungsminderung des Motors zur Folge. Sie erhöhen den Kraftstoffverbrauch und somit die Schadstoffe im Abgas. Außerdem wird das Starten erschwert.

Bei **ganztägigem** Einsatz müssen beide Luftfilter (Vortfilter, sofern vorhanden, und Feinfilter) täglich gereinigt werden. Bei größerem Staubanfall entsprechend öfter.

Einfaches Ausklopfen ist zur Reinigung am besten geeignet.

Bei stärkerer Verschmutzung können beide Filter in nicht entflammbarer Reinigungsflüssigkeit (warmes Seifenwasser) gereinigt werden. Beide Filter sollten vor dem Einbau absolut trocken sein. Bei beschädigtem Filtermaterial sind die entsprechenden Teile sofort zu ersetzen. Für Motorschäden, die durch unsachgemäße Pflege entstehen, kann kein Garantieanspruch abgeleitet werden.

Zum Aus- und Einbau Haubendeckel bzw. Haube abnehmen, Choke-Klappe schließen, damit kein Schmutz in den Vergaser gelangt, Luftfilter ausbauen.



Bei zweiteiligem Luftfilter Klemmprofil entfernen und Filter zur Reinigung öffnen (Fig. 45)

Beim Einbau ist auf einwandfreie Einbaulage, richtig geschlossene Luftfilterhälften und saubere Auflage am Vergaser zu achten.

Vergasereinstellung (Fig. 46)

Der Vergaser wird im Werk nach den örtlichen Luftdruckverhältnissen optimal eingestellt. Je nach Einsatzort (Gebirge, Flachland) kann eine Korrektur der Vergasereinstellung erforderlich werden.

Die Einstellwerte finden Sie im typenbezogenen Teil dieser Bedienungsanweisung (Seite B).

Der Vergaser hat 3 Einstellschrauben:

1. Leerlaufanschlagschraube
2. Leerlaufgemischregulierschraube (L)
3. Vollastgemischregulierschraube (H)

Achtung! Die Vergasereinstellung dient zur Erzielung der maximalen Motorleistung. Zur Einstellung ist unbedingt ein Drehzahlmesser zu verwenden!

Folgende Arbeitsschritte sind für eine korrekte Einstellung notwendig:

- a) Motor warmfahren
- b) Motor abstellen
- c) Vergaser-Grundeinstellung vornehmen.
- d) Motor starten
- e) Leerlauf einstellen. Mit der L-Schraube höchste Leerlaufdrehzahl suchen. Von dieser Stellung 1/8 Umdrehung nach links drehen (Fig. 46)

Mit der Leerlauf-Anschlagschraube Drehzahl auf angegebenen Wert einstellen. Die Kette darf sich nicht bewegen.

Durch Gasgeben Beschleunigung prüfen. Bei Verzögerung L-Schraube etwas öffnen.

f) Max. zulässige Höchstdrehzahl einstellen.

Bei betriebswarmem Motor Vollgas geben. Drehzahl mit der H-Schraube auf angegebenen Wert einstellen.

g) Leerlauf-Drehzahl nochmals kontrollieren.

Achtung! Keine höhere Drehzahl einstellen, da dies zu Motorschäden führen kann!

Vibrationsdämpfung (Fig. 47)

Sollten sich die am Handgriff auftretenden Vibrationen nach längerer Betriebszeit gegenüber dem Neuzustand der Motorsäge erheblich verstärken, sind die Dämpfungselemente (Schwingmetalle) auf Beschädigung zu überprüfen und ggfs. auszutauschen.

Achtung! Das Arbeiten mit defekter Vibrationsdämpfung an der Motorsäge gefährdet Ihre Gesundheit!

Kettenrad und Kupplung (Fig. 48)

Vor dem Auflegen einer neuen Sägekette muß der Zustand des Kettenrades überprüft werden.

Eingelaufene Kettenräder führen zur Beschädigung Ihrer neuen Sägekette.

Das Lager der Kupplungsglocke wird bei der Motorsäge besonders beansprucht. Es muß deshalb in regelmäßigen Abständen mit einem guten Lagerfett (z.B. Mobiltemp 78 o. vgl.) geschmiert werden (siehe Wartungsplan).

Kettenrad und Kupplung auswechseln

Die Kupplung ist auf der Kurbelwelle aufgeschraubt.

Achtung Linksgewinde! d.h. Abschrauben im Uhrzeigersinn.

Auf genaue Einbau-Reihenfolge und Einbau-Lage ist zu achten. Für das Auswechseln von Kupplung und Kettenrad sind teilweise Spezialwerkzeuge erforderlich. Lassen Sie diese Arbeiten in Ihrer Service-Werkstatt durchführen.

Auspuffwartung

Ein defekter Auspuff stellt erhöhte Feuergefahr dar und kann außerdem zu Gehörschäden führen. Überprüfen Sie Auspuff- und Auspuffbefestigung in regelmäßigen Abständen.

Achtung! Niemals den heißen Auspuff berühren!

Zündkerze auswechseln



Achtung! Zündkerze oder Kerzenstecker dürfen bei laufendem Motor nicht berührt werden (Hochspannung).

Wartungsarbeiten nur bei ausgeschaltetem Motor ausführen.

Bei heißem Motor Verbrennungsgefahr. Schutzhandschuhe tragen!

Zündstörungen, die mit dem Wechseln der Zündkerze bzw. des Kerzensteckers nicht behoben werden können, dürfen nur von autorisierten Service-Werkstätten bzw. Fachhändlern der SOLO Kleinmotoren GmbH repariert werden.

Hinweise zur Zündkerze: (Fig.49)

Wärmewert = 200

Elektrodenabstand = 0,5 mm

Jede Störungssuche an der Zündanlage sollte bei der Zündkerze beginnen.

Prüfung des Zündfunken:

- Herausgeschraubte Zündkerze mit fest aufgestecktem Kerzenstecker mittels isolierter Zange gegen den Zylinder halten (nicht in der Nähe des Kerzenloches!).
- Kurzschlußschalter in Position "I".
- Starterseil kräftig durchziehen.

Bei einwandfreier Funktion muß ein sichtbarer Funke an den Elektroden überspringen (Fig. 50).

Aufbewahrung der Motorsäge

Die Motorsäge ist in einem trockenen Raum aufzubewahren und mit einem Kettenschutz zu versehen.

Eine besondere Motorkonservierung ist bei Verwendung des von uns angebotenen Spezial-Zweitakt-Oles CASTROL SUPER TT nicht erforderlich.

Bei längerem Aufbewahren Benzin- und Öltank ganz entleeren.

Beachten Sie hierzu besonders unsere Hinweise bei Verwendung von Bio-Sägekettenöl

Tips zur Selbsthilfe

Motor startet nicht	<ul style="list-style-type: none"> - Kein Zündfunke - Kein Treibstoff - Alter Treibstoff - Kurzschlußschalter abgestellt - Zündkerze verkohlt 	<ul style="list-style-type: none"> - Kerze wechseln - Nachfüllen - Mit frischem Gemisch füllen - Auf "I" stellen - Reinigen oder ersetzen
Kette läuft nicht	<ul style="list-style-type: none"> - Kettenbremse blockiert 	<ul style="list-style-type: none"> - Kettenbremse lösen
Kette läuft bei Leerlauf mit	<ul style="list-style-type: none"> - Leerlaufeinstellung zu hoch - Kupplung defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Leerlauf-Regulierschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen - Kupplung wechseln (Service-Werkstatt)
Rauchfahne im Abgas	<ul style="list-style-type: none"> - Vergasereinstellung zu "fett" - zuviel Öl im Treibstoff - Luftfilter verstopft - Starterklappe (Choke) nicht ganz offen 	<ul style="list-style-type: none"> - Vergaser einstellen - genau mischen - Reinigen oder auswechseln - Starterklappe öffnen
Schneidet nicht gut	<ul style="list-style-type: none"> - Sägekette stumpf oder falsch geschärft - Vergaser-Einstellung - Luftfilter verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> - Kette schärfen - bei warmem Motor abstimmen - Reinigen oder auswechseln
Keine Kettenschmierung	<ul style="list-style-type: none"> - Öltank leer - Ölführung verstopft - Olsieb im Tank verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> - Kettenöl nachfüllen - Reinigen - Reinigen oder auswechseln

Wartungsplan

Für eine lange Lebensdauer und zur Vermeidung von Schäden sollten folgende Arbeiten im vorgegebenen Turnus ausgeführt werden. Garantiesprüche können nur geltend gemacht werden, wenn glaubhaft nachweisbar ist, daß diese Arbeiten regelmäßig und ordnungsgemäß ausgeführt wurden.

Arbeiten	Nach jeder Tankfüllung	Täglich	Wöchent-lich	Monat-lich	Bei Bedarf	Siehe Seite
Komplette Maschine		X				10
		X				10
Führungsschiene		X				10
		X				10
		X				10
		X				10
		X				10
		X				10
Kette	X					9
	X					9
Kettenbremse	X					10
		X				10
	X				X	10
Kettenschmierung						5
Kettenrad/Kupplung			X			11
Kupplungsglocke			X			11
Luftfilter		X				10
					X	10
Lufttritt		X				A
Zylinder-Kühlrippen		X				10
Vergaser					X	B/10
	X					10
					X	B
Zündkerze					X	11
Kraftstofftank				X		4
Öltank/Ölsucher				X		5
Zylinder-Befestigungsschrauben					X	
Auspuff-Befestigung				X		11
Zugängliche Schrauben+Muttern				X		